



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL**

Komunikadu Imprensa

Períodu : Juñu 2011

Edisaun : 05 Jullu 2011

Julgamentu adia ba fulan 3 tan deklarasaun lakon nia efikásia

Iha loron Tersa, 21 Juñu 2011 Tribunál Distritál Suai (TDS), hala'ó julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples. Kazu ne'e rejista ho númeru 40/PEN/2011/TDS. Oráriu julgamentu ba kazu refere loloos iha tuku 10.00 dader, maibé tanbá arguidu sira ne'ebé akompaña husi polísia, aranka tarde (kestaun transporte no kondisaun estrada) husi Distritu Ainaro nune'é prosesu julgamentu hala'ó tarde. Julgamentu atraza durante, kuaze oras ualu nian laran nune'é foin hahu fali iha oras tuku 07.10 kalan. Maske nune'é tribunál iha tempo oras ualu nia laran kontinua hala'ó prosesu julgamentu ba kazu sira seluk ne'ebé tuir agenda determinadu ona.

Kazu ne'e deskunfia komete husi arguidu na'in 3 ho inisiál AM, DdC, no PMdA hasoru vítima nain 4 ho inisiál DAC, JP, LN, no DS. Kazu refere akontese iha loron 1 Janeiru 2010 mais ou menus tuku 01.00 madrugada iha Distritu Ainaro.

Prosesu julgamentu dirije husi Juizes koletivu ne'ebé kompostu husi Dra. Florençia Freitas (juiza nasional), Dra. Ana Bella Cabral Ferreira (juiza internacional), no Dr. José Maria de Araújo (juiz nasional). Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. António da Silva, no parte arguidu rasik hetan defeza husi Dr. João Henrique husi eskritóriu Defensoria Públiku.

Direitór JSMP, Luis de Oliveira haktuir katak *mesmu kumpriende katak tribunál sira infrenta dezafiu oi-oin intermus de rekursu umanus, maibe adiantu ne'ebé naruk no la nesesariu sei afeita ba prosedimentu kazu ne'e rasik no prejudika direitu partes sira nia direitu ba justisa ne'ebé justu, lalais no bratu.*

Bazeia ba artigu 250 versikulu 5 Kódigu Prosesu Penál defini katak audiénsia interrompida ka suspense sei la'ó fila fali, hahú iha aktu prosesuál ne'ebé halo ikus liu; maibé, kuandu audiénsia la bele la'ó fila-fali iha loron 30 nia laran, prova ne'ebé produz tiha ona iha audiénsia lakon efikásia.

Artigu refere defini katak kontinuasaun audiénsia liu-liu relasiona ho adiantu ba prosesu kazu ruma, nia prazu adiantu atu kontinua fila fali julgamentu la bele liu

loron 30, se liu loron refere maka provas ne'ebé prodúz ona iha audiéncia laran (julgamentu ikus) la iha valor ona ou lakon efikásia.

JSMP hanoin katak tuir loloos impedimentu la nesesariu hanesan tenke evita, atu nune'e la bele prejudika prosesu no deskoraza partes sira nia kontribuisaun atu partisipa maximu iha prosesu ne'e rasik. Mesmu defisil atu maneija situasaun limitasaun rekursu no dezafiu infra-estrutura (dalan husi comunidade nia hela fatin ba tribunal sira), maibe JSMP kontinua enkoraza autoridade judisiáriu sira atu halo esforsu hotu ne'ebé posivel hodi evita situasaun sira hanesan ne'e. Tanbá bázeia ba esperiensa monitorizasaun JSMP nian hatudu katak iha kazu balun ne'ebé nia prosesu repetivu, dalabarak la efetivu tanbá parte sira sente kolen no baruk atu deklarar buat hanesan bebeik iha tribunál.

Tuir akuzasaun ne'ebé lê husi juiz katak iha loron 1 Janeiru 2010, mais ou menuz iha tuku 01.00 madrugada lezadu ho inisial DAC hakbesik aan ba iha arguidu AM nia uma hodi hakilar katak "*imi halo saida mak ami la halo?*" (*relasiona ho tuku malu*). Momentu ne'ebá arguidu sira seluk mós iha uma refere hodi celebra tinan foun. Rona lezadu hakilar nune'é arguidu DdC tiru lezadu ho rama ambon no kona iha lezadu nian kidun. Arguidu PMdA mós tuku lezadu to'o sofreibun nakles. Aliende hetan baku husi arguidu DdC, lezadu mós hetan baku husi arguidu AM to' sofre kanek todan. Aliende ne'e lezadu sira seluk JP, LN no DS ne'ebé momentu ne'ebá iha fatin akontesementu mós hetan tuku.

Iha akuzasaun ne'e mós haktuir katak arguidu nain 3 duni lezadu sira to'o iha lezadu DAC nia uma no konsegue estraga lezadu nia sasan hanesan gravador, lona, bikan no kadeira rua.

Ministériu Públiku akuza arguidu nain 3 bázeia ba artigu 145 Kódigu Penál konabá Ofensa ba Integridade Fízika Simples ne'ebé nia moldura penál to'o tinan 3 ka multa no artigu 251 Kódigu Penál konaba Furtu Simples ho moldura pena mós too tinan 3 ka multa.

Durante prosesu julgamentu iha kalan ne'e, arguidu 1 ho inisial PMdA fo nia deklarasaun katak sira hetan asaltu uluk husi lezadu DdC, DAC, no JP, no DS iha arguidu AM nia uma. Iha momentu ne'ebá arguidu sira no lezadu sira baku malu. Arguidu PMdA iha momentu ne'ebá tuku lezadu DAC tóibun nakles tanbá lezadu iha intensaun atu tá arguidu ho katana. Depoisde lezadu JP no LN tuku malu tan ho arguidu PMdA, lezadu JP atu sona arguidu ho tudik no lezadu LN hasai rama ambon atu tiru arguidu maibé sira na'in 2 la konsegue hakanek arguidu. Arguidu sira konsegue duni lezadu sira to'o lezadu DAC nian uma no halo reasaun tuda uma no halo rahun sasan hanesan kadeira ai 2, odamatan, CD, no gravador. Katana refere arguidu intrega ba iha Xefi Aldeia ho inisial VAC no intrega ba ona polísia.

Harê ba tempu ne'ebé la premiti ona tanbá tama ona ba tuku 20.00 kalan, nomós deklarasaun husi arguidu nain 1 han tempu oras 1 liu maka tribunál decide adia julgamentu maski arguidu nain 2 seluk no testamuña nain 4 marka ona prezensa. Nune'é tribunál liu husi juizes koletivu marka audiéncia fila fali iha loron 5 Outubro 2011 ou fulan 3 tan, tuku 09.00 dader iha Distritu Ainaro liu husi julgamentu movél.

Mesmu apresia tebes ho pasu ida ne'e, maibe JSMP nafatin kontinua preokupa ho adiantu ne'ebé han tempu naruk no hein katak ho julgamentu movél ne'e hanesan meus ida atu bele deminui kazu pendentis sira. Aliende ne'e julgamentu movél mós nu'udar resposta alenativu ida atu hatan ba dezafiu estrada no hela fatin komunidadade ne'ebé do'ok husi sentru tribunál sira iha jurisdisaun refere nomós iha tempu hanesan atu hamenus gastu parte sira ba transporte, akomodasaun ka nesidade prátiiku sira durante prosesu ne'e lao.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direitamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org

Landline: 3323883